

ANTES DE LIGAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ, LEIA ATENTAMENTE ESTE GUIA DE CONSULTA RÁPIDA E AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM!

O PAINEL DE CONTROLO DESTA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA É ACTIVADO PREMINDO QUALQUER BOTÃO EXCEPTO O BOTÃO CANCEL/OFF. PARA POUPAR ENERGIA, O PAINEL DE CONTROLO DESACTIVA-SE AUTOMATICAMENTE AO FIM DE 30 SEGUNDOS SE NÃO SE INICIAR NENHUM CICLO.

VISOR DO TEMPO DE LAVAGEM

Indica a duração do ciclo e o tempo restante (h:min). Com o “Início retardado” seleccionado, indica o tempo que falta para o início do programa (h.00) - inferior a 1h (0:min). Se as mensagens “Fx Ey” aparecerem no visor, consulte a página 9 - capítulo “O que fazer em caso de...”.

INDICADOR DO SAL

Quando está aceso (no fim do ciclo), é necessário encher o depósito do sal.

INDICADOR DO ABRILHANTADOR

Quando está aceso (no fim do ciclo), é necessário encher o distribuidor de abrillhantador.

**ADG 9999
5019 396 01964**



SELECTOR DE PROGRAMAS

Prima (repetidamente) o botão “Programas” até que o indicador do programa pretendido se acenda (consulte a “Tabela de programas” - página seguinte).

MULTIZONE

Permite escolher as zonas de lavagem. Prima (repetidamente) este botão para seleccionar as zonas de lavagem:

- ambos os cestos
- apenas o cesto inferior
- apenas o cesto superior
- o indicador acende-se

POWER CLEAN MAX

Graças aos jactos de potência suplementar, esta opção permite uma lavagem mais intensa e rigorosa no cesto inferior, esta opção permite uma lavagem mais intensa e rigorosa na área específica. Esta opção é recomendada para a lavagem de tachos e panelas (consulte a página 7). Prima este botão para activar Power Clean (o indicador acende-se).

DEFINIÇÃO DE PASTILHAS

Esta definição permite otimizar os desempenhos do ciclo de acordo com o tipo de detergente utilizado. Prima o botão correspondente às Pastilhas durante 3 segundos (até o indicador se acender) se estiver a usar detergentes combinados em pastilha (abrillhantador, sal e detergente em l dose). Se estiver a utilizar detergente em pó ou detergente líquido, o indicador correspondente às Pastilhas tem de estar apagado no painel de controlo.

BOTÃO DE INÍCIO RETARDADO







Prima (repetidamente) o botão para retardar o início do programa. Regulável de 1 a 24 horas. Sempre que se carrega no botão, o indicador de início retardado avança uma hora e, ao fim de 24, a numeração recomeça do 0. De seguida, prima o botão START. A máquina de lavar loiça começará a funcionar à hora programada.

BOTÃO START/ RESUME

Prima este botão para iniciar o programa seleccionado: o indicador acende-se e apaga-se no final do programa. Quando se abre a porta durante um ciclo de lavagem, este é temporariamente interrompido: o indicador Start começa a piscar. Para reiniciar o ciclo, prima o botão Start e feche a porta no espaço de 3 segundos.

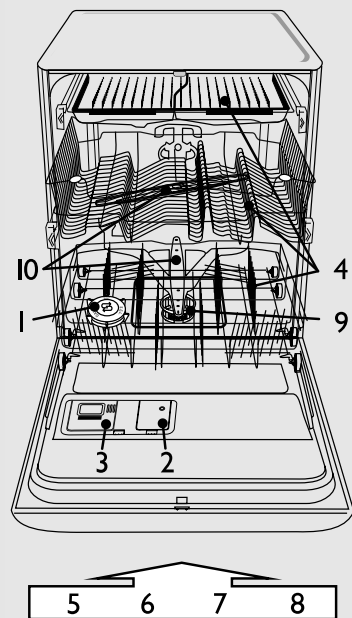
BOTÃO CANCEL/OFF

Prima este botão para desligar o painel de controlo. Se o premir enquanto um programa estiver a decorrer, cancelará o programa que estiver em curso, escoando a água durante 1 minuto (0:01 aparece no visor). Se o premir quando a máquina de lavar loiça estiver desligada, escoará quaisquer líquidos da máquina de lavar (o processo tem a duração de 1 minuto).

Tabela de programas				Deter- gente	Consumo		
P	Programas	Funções suplementares seleccionáveis	Recomendações para o carregamento		Litros	Kwh	Minutos ¹⁾
1	 Aqua Steam 40-70°C	Início retardado Multizone Power Clean	Já não é necessário deixar a loiça de molho em nenhuma das peças. O vapor é utilizado para amolecer a sujidade e a sua acção é particularmente eficaz em café, chá e marcas de baton em copos e chávenas. Além disso, graças à combinação com 6th Sense, a optimização de tempo, energia e água é garantida porque adapta o ciclo de lavagem ao nível de sujidade.	X	7-14	0,99-1,80	70-185
2	 Pré-lavagem frio	Início retardado Multizone	Loiça que deve ser lavada mais tarde.	—	4,0	0,03	14
3	 Delicado 40°C	Início retardado Multizone	Loiça pouco suja, por exemplo, copos e chávenas.	X	10,0	0,85	100
4	 Rápido 45°C	Início retardado Multizone	Loiça pouco suja sem resíduos secos de comida.	X	11,0	0,80	30
5	 Eco ²⁾ 50°C	Início retardado Multizone Power Clean	Loiça normalmente suja.	X	11,0	0,98	170
6	 Nocturno 55°C	Início retardado Multizone	Sujidade normal, lavagem delicada e silenciosa, graças à reduzida pressão do jacto (39dbA).	X	13,0	1,20	290

1) Os dados relativos aos programas foram obtidos em conformidade com a norma europeia EN 50242, em condições normais (sem opções adicionais), e podem variar consoante as circunstâncias. Para os programas com sensor, podem existir diferenças até 20 minutos após a calibragem automática do sistema.

2) Programa na placa dos dados de consumo em conformidade com a norma EN 50242. - Nota para os institutos de teste: para informações pormenorizadas sobre o teste comparativo EN/Carga Padrão e outros testes, envie um e-mail para o endereço: “nk_customer@whirlpool.com”.



- 1- depósito do sal
- 2- distribuidor do abrillantador
- 3- distribuidor do detergente
- 4- sistema de cestos
- 5,6,7,8- funções disponíveis no painel
- 9- filtros
- 10- braços aspersores

Programa o grau de dureza da água apenas antes da primeira lavagem ou se a dureza da água tiver sido alterada.



O nível de dureza da água é definido de origem para uma água média-dura (nível 4).



Mesmo que utilize pastilhas com sal, é necessário adicionar também o sal regenerante, já que a acção desses produtos não é suficiente no caso de águas duras.



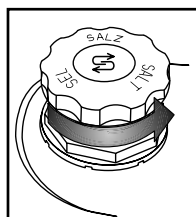
Na primeira utilização, tem de encher o depósito do sal independentemente do grau de dureza da água (consulte a descrição abaixo no passo I "Controlos diários").

- Prima simultaneamente sem soltar os botões **Programa Eco** e **CANCEL/Off** durante pelo menos 3 segundos.
- A regulação actual da dureza da água aparecerá no visor.
- Prima o botão **Programa Eco** para aumentar a regulação. O intervalo de valores vai de 1 a 7 (quando o nível atinge o 7, premindo novamente o botão Start o nível é definido novamente para 1).
- Aguarde 30 segundos (o painel de controlo desliga-se) ou prima o botão **Start/Resume** para guardar a programação.

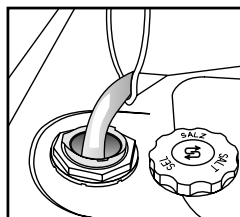
1. Pergunte aos Serviços Municipalizados qual é o grau de dureza da água...				2. ... introduza este valor na máquina de lavar loiça	Sugestões para a utilização de detergente	
Graus alemães °dH	Graus franceses °fH	Graus ingleses °eH	Nível de dureza da água	O valor introduzido é apresentado no visor	Gel ou Pó (abrillantador e sal)	Pastilhas
0 - 5	0 - 9	0 - 6,3	Macia	1	vá ao passo I (consulte "Controlos diários")	se a água for DURA é necessário adicionar sal extra (vá ao passo I, "Controlos diários")
6 - 10	10 - 18	7 - 12,6	Média	2		
11 - 15	19 - 27	13,3 - 18,9	Média	3		
16 - 21	28 - 37	19,6 - 25,9	Média-dura	4		
22 - 28	38 - 50	26,6 - 35	Dura	5		
29 - 35	51 - 63	35,7 - 44,1	Muito dura	6		
36 - 50	64 - 90	44,8 - 62,4	Extremamente dura	7		

Encher o depósito do sal - Dissolver o calcário (não necessário se o grau de dureza da água estiver definido para "macia")

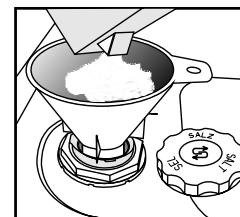
Controlos diários



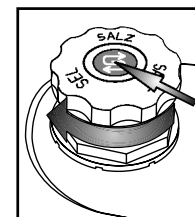
Indicador visual (conforme o modelo). Desaperte a tampa.



Encha o depósito de sal com água apenas antes da primeira lavagem.



Adicione o sal (nunca adicione detergente!) mín. 0,8 kg/máx. 1 kg



Enrosque a tampa. Os resíduos de sal à volta da tampa devem ser removidos. Alguns depósitos de sal têm um indicador de nível integrado na tampa (veja abaixo como verificar).



O indicador do nível do sal pode manter-se aceso no fim de vários ciclos de lavagem. Se o nível de dureza da água estiver dentro da categoria (macia), não é necessário sal.



(conforme o modelo da máquina)

Indicador do sal no painel de controlo

O indicador acende-se quando o SAL NECESSITA DE SER ADICIONADO.

Indicador do sal na tampa do depósito do sal



verde: OK.



claro: NECESSITA DE SER ADICIONADO

Adicionar o abrillantador (não necessário quando se utilizam pastilhas). Como regular a dose de abrillantador

Controlos diários

2

Indicador visual

Se necessário, abra a tampa B (prima o respectivo botão).

Deite o **abrillantador** até à linha máx. ~ 150 ml

A quantidade de abrillantador pode ser adaptada ao produto utilizado. Quanto menor for a regulação, menor é a quantidade de abrillantador (regulação de fábrica: posição 4). Prima o botão para abrir a tampa B. Com uma moeda ou outro objecto semelhante, rode a seta para a posição pretendida. Volte a fechar a tampa depois de alterar a quantidade de abrillantador.

(conforme o modelo da máquina)

	Verifique o indicador do abrillantador para ver o nível no distribuidor.	Indicador do abrillantador no painel de controlo	Indicador do abrillantador no distribuidor
		O indicador acende-se quando o ABRILHANTADOR NECESSITA DE SER ADICIONADO .	escuro: OK. claro: NECESSITA DE SER ADICIONADO

Utilize apenas abrillantador específico para máquinas de lavar loiça. Se entornar abrillantador inadvertidamente, remova-o **de imediato**. Desta forma evita-se uma excessiva formação de espuma que pode causar um funcionamento anómalo do aparelho.

Se houver estrias: regule a dose para uma posição inferior (1-3). Se a loiça não estiver perfeitamente seca: regule a dose para uma posição superior (5-6). A loiça de plástico custa mais a secar e mesmo uma regulação para uma posição superior não melhora a situação.

Os detergentes com abrillantador podem ter efeito apenas com programas de maior duração. Com programas curtos, podem aparecer resíduos de detergente (se necessário, utilize detergentes em pó). Os detergentes com abrillantador têm tendência a formar demasiada espuma.

Adicionar o detergente - Utilize apenas detergentes especificamente concebidos para máquinas de lavar loiça de acordo com as recomendações do fornecedor

Utilização diária

3

Abra a tampa A (prima o respectivo botão).

Encha o distribuidor do detergente apenas antes de iniciar o programa de lavagem.

Insira o detergente: **Pastilhas/pó/liquido** no compartimento grande.

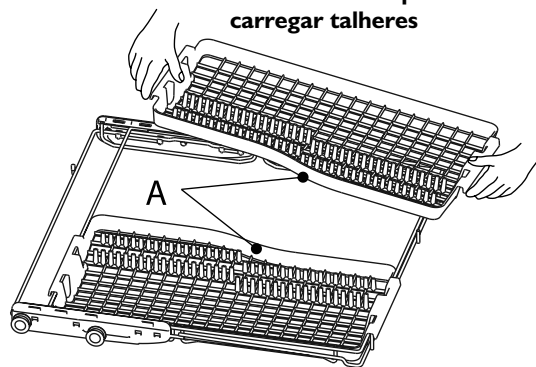
Utilize apenas uma pastilha por cada ciclo, colocando-a no distribuidor de detergente.

Todos os tipos de pastilhas podem ser utilizados mas, para as pastilhas 2 em 1, é obrigatório adicionar sal.

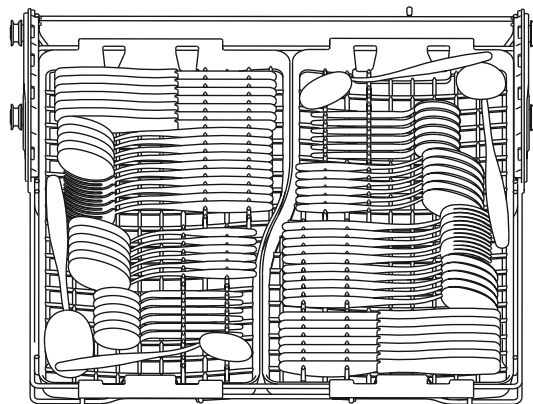
Feche a tampa premindo as respectivas nervuras.

4

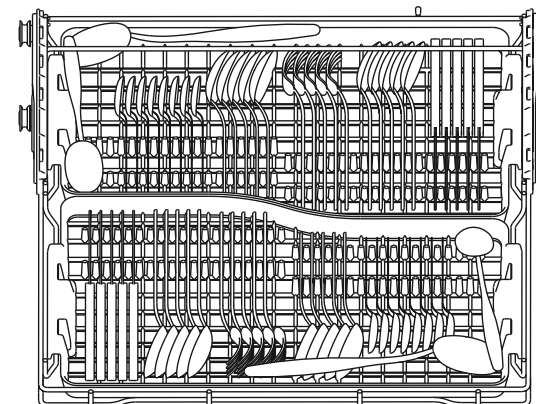
A - Dois tabuleiros para carregar talheres



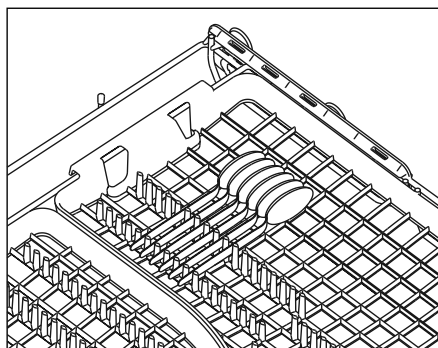
Posição 1



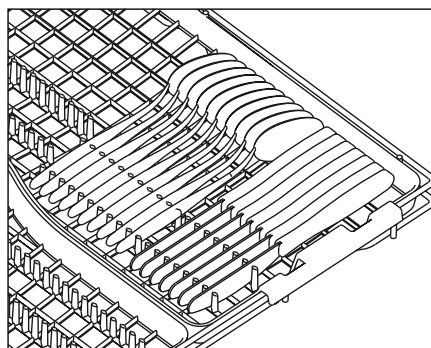
Posição 2



Carregue a loiça com a pega nos pinos.



Facas ou talheres com uma pega grande podem ser carregados com a pega nos pinos.



Estas posições são ideais para carregar tanto loiça como utensílios compridos.

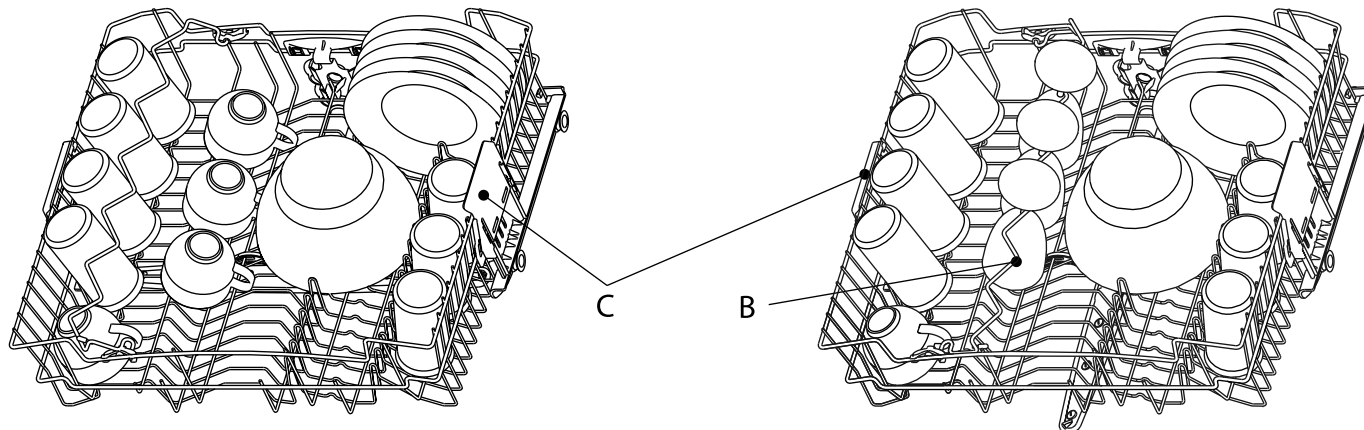


Ajuste o cesto superior para a posição inferior antes de deslocar o cesto dos talheres para a Posição 2 (consulte a descrição na página seguinte).

4

No cesto superior pode carregar copos, chávenas, tigelas e, no lado direito do cesto, pode carregar os pratos da sobremesa.

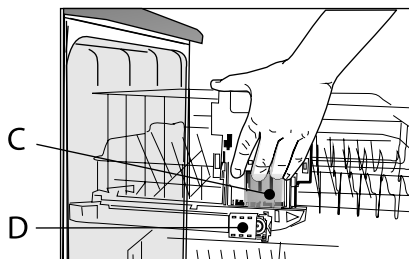
O suporte de copos orientável - B (fornecido em alguns modelos) ajuda a carregar copos com pé alto.



Pode carregar pratos até 20 cm de diâmetro no cesto superior APENAS se o cesto estiver na posição inferior (consulte abaixo como ajustar o cesto superior).

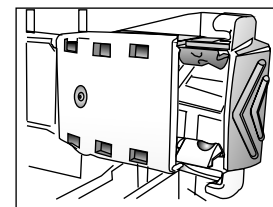
Como ajustar a altura do cesto superior (se disponível) - Poderá ser útil levantar o cesto superior para ter mais espaço no cesto inferior ou baixá-lo para introduzir copos de pé alto.

- Segure e puxe para fora as duas pegas laterais (C) (devem estar ao mesmo nível) e levante ou baixe o cesto superior.

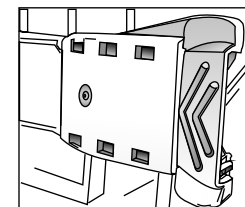


Como retirar o cesto dos talheres e/ou o cesto superior (se disponível)

- Poderá ser útil remover o cesto dos talheres para introduzir copos de pé alto no cesto superior e/ou remover o cesto superior para introduzir peças volumosas no cesto inferior.
- Abra os dois dispositivos de bloqueio (D) para retirar o cesto. Com o cesto inserido, os dispositivos de bloqueio devem estar sempre fechados.

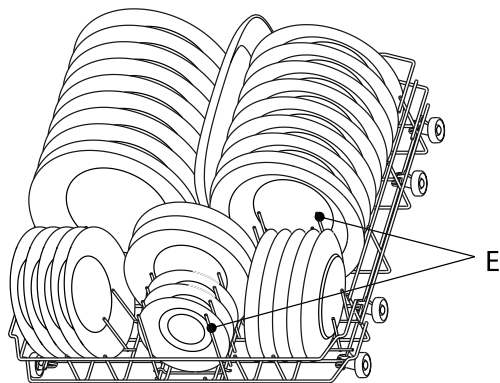


D - FECHADO

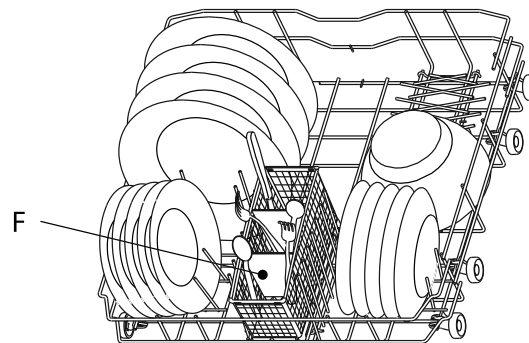


D - ABERTO

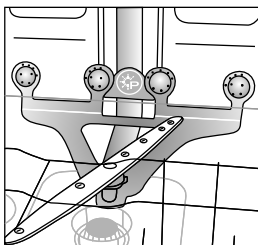
- 4** No cesto inferior podem carregar-se pratos e panelas. **Os suportes de pratos verticais (E)** podem ser dobrados para baixo de modo a obter mais espaço para carregar panelas.



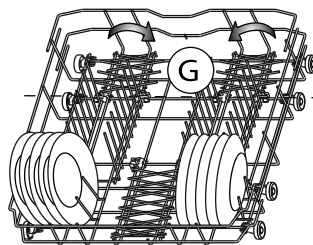
- Quando a opção “Meia carga/Multizone” é seleccionada, o **cesto dos talheres - F** (fornecido em alguns modelos) pode ser colocado no cesto inferior.



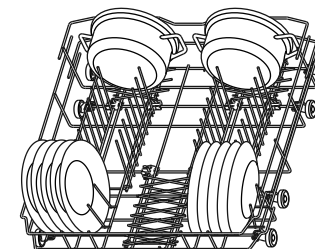
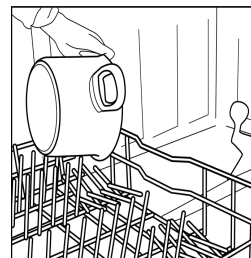
Power Clean usa os jactos de água especiais na traseira da cavidade para lavar mais intensamente as peças muito sujas.



- 1.** Ajuste a área Power Clean (**G**) dobrando para baixo os suportes traseiros dos pratos para introduzir tachos.



- 2.** Introduza os tachos e as panelas inclinados na vertical na área Power Clean. **Os tachos têm de ficar inclinados para os jactos de água.**



Coloque a loiça de forma a que não fique água residual nas cavidades e que os braços aspersores possam rodar livremente. Utilize exclusivamente loiça resistente à lavagem na máquina. Não lave na máquina objectos de madeira, alumínio, estanho, talheres de prata ou loiça com decorações (não esmaltada). A loiça (como, por exemplo, os pratos, as tigelas e as panelas) deve ser correctamente colocada nos cestos para que a água escorra para baixo!

5

Ligar a máquina. Prima qualquer botão (excepto o botão CANCEL/Off) para ligar o painel de controlo e iniciar a programação.

Selecione o programa

6

Descrição geral dos programas

O número máximo possível de programas está indicado no capítulo "Tabela". Os programas correspondentes ao seu aparelho podem ser encontrados no painel (página 1).



Escolha o programa de acordo com a Tabela de programas fornecida em anexo (página 2).

A duração do programa depende das condições externas da habitação, da temperatura, da pressão, etc.

Ciclo de lavagem

7

A porta da máquina deve estar fechada e a torneira da água deve estar aberta.

Para fazer uma pausa no programa (para, por exemplo, inserir loiça):

- Abra a porta cuidadosamente (o programa pára) e insira a loiça, (cuidado com o vapor **QUENTE!**).
- Prima o botão **START** e feche a porta no espaço de 3 segundos (o programa retoma o ciclo a partir do ponto em que foi interrompido).

Para cancelar o programa em curso:

- Abra a porta, prima o botão **CANCEL/Off** e feche a porta.
- (A água é escoada durante 1 minuto no máximo e, depois, o aparelho desliga-se).

Para mudar o programa em curso:

- Abra a porta, prima o botão **CANCEL/Off** para cancelar o programa em curso e feche a porta.
- (A água é escoada durante 1 minuto no máximo e, depois, o aparelho desliga-se).
- Abra a porta e prima qualquer botão, à excepção do botão **CANCEL/Off** para ligar o aparelho.
- Selecione um novo programa.
- Prima o botão **START** e feche a porta no espaço de 3 segundos.

Desligar a máquina. Tudo OK...

8

Quando o programa terminar, a máquina põe-se automaticamente no modo de **Standby**. Todos os indicadores se apagam.

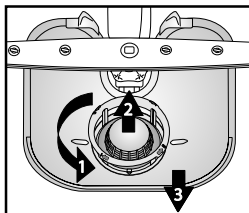
Tenha cuidado quando abrir a porta: cuidado com o vapor quente.

Descarregue a máquina começando pelo cesto inferior, para evitar que eventuais gotas de água residual possam cair na loiça que está por baixo.

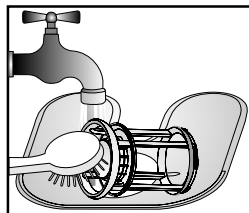
Limpeza e manutenção

9

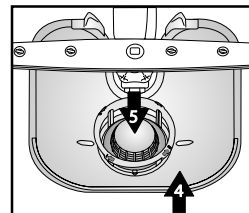
Filtros
Verifique-os e limpe-os, se necessário



Desaperte o microfiltro (1), retire-o (2) e remova o crivo fino (3)...



Enxagúe com água corrente...



Insira

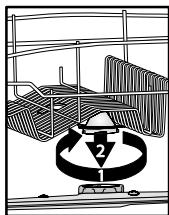


Enrosque o microfiltro VEJA A MARCA!

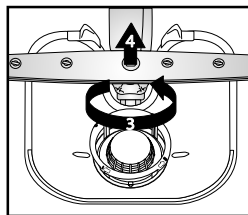
Como rectificar pequenas avarias sozinho...

10

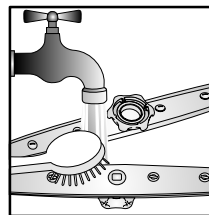
Braços aspersores
Remove obstruções/resíduos.



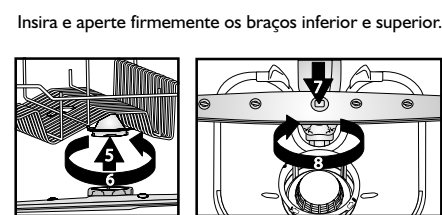
Desenrosque e retire o braço superior...



Desenrosque e retire o braço inferior...



Limpe os bicos aspersores sob água corrente (use palitos, se necessário)...



Insira e aperte firmemente os braços inferior e superior.



Caso a máquina apresente anomalias de funcionamento, é favor verificar os seguintes pontos **antes de contactar** o Serviço de Assistência. As indicações seguintes permitem eliminar a maior parte das avarias e retomar rapidamente o funcionamento do aparelho.

Como as avarias são apresentadas no visor:

Número da função "F"x - intermitente

Número do erro "E"y - intermitente

0,5 seg. pausa

A máquina...	Causas possíveis...	Soluções...
...não funciona/não arranca	- A máquina deve estar ligada.	- Verifique se existe corrente no fusível de sua casa.
	- A porta da máquina de lavar loiça não fecha.	- Verifique se a porta da máquina está fechada.
	- A opção "Início retardado" está ON.	- Verifique se a opção "Início retardado" (se disponível) foi seleccionada. Nesse caso, a máquina só arranca depois de decorrido o tempo programado. Se necessário, programe o início retardado para o "0" (faça o RESET).
...mostra "F6 E2"	- Torneira da água fechada.	- A torneira da água deve estar aberta.
	- Tubo de alimentação da água dobrado ou filtros de alimentação entupidos.	- O tubo de alimentação não deve estar dobrado e o respectivo filtro de alimentação na ligação à torneira da água não deve estar entupido.
...mostra "F6 E7" ou "F6 E1"	- Pressão da água demasiado baixa.	- A torneira da água deve estar completamente aberta durante a alimentação da água (caudal mínimo: 0,5 litros por minuto).
	- Tubo de alimentação da água dobrado ou filtros de alimentação entupidos.	- O tubo de alimentação não deve estar dobrado e o respectivo filtro de alimentação na ligação à torneira da água não deve estar sujo.
...mostra "F6 E3"/O programa de lavagem terminou demasiado cedo (a louça está suja e molhada)	- Filtros sujos ou entupidos.	- Os filtros não devem estar sujos ou entupidos.
	- Pouca água no sistema de água da máquina de lavar loiça.	- As peças côncavas (como, por exemplo, as tigelas e as chávenas) devem ser colocadas no cesto viradas para baixo.
	- O tubo de escoamento está montado de forma incorrecta.	- O tubo de escoamento deve ser colocado correctamente (para máquinas de encastrar elevadas, deixe no mín. 200-400 mm em relação à borda inferior da máquina) - consulte as instruções de montagem.
	- Elevado nível de espuma no interior.	- Repita sem detergente ou aguarde até a espuma desaparecer.
...mostra "F8 E1"	- Filtros sujos.	- Limpe os filtros.
	- Tubo de escoamento dobrado.	- O tubo de escoamento não deve estar dobrado.
	- União do tubo do sifão fechada.	- O disco de fecho da união do tubo do sifão deve ser removido.

Depois de seguir as soluções indicadas, deve fazer o reset da mensagem de erro. Na maioria dos casos, a anomalia é eliminada dessa forma.

- RESET:**
- ➔ Prima o botão **CANCEL/Off**.
 - ➔ Feche a porta.
 - ➔ A água é automaticamente escoada durante 1 minuto no máximo.
 - ➔ A máquina está pronta para ser ligada de novo.

A loiça...	Causas possíveis...	Soluções...
<p>...não está perfeitamente limpa/ apresenta resíduos de comida</p>	<p>- Pouco espaço entre a loiça (disposição incorrecta das peças côncavas no cesto).</p>	<p>- Arrume a loiça de forma a não tocar-se entre si. As peças côncavas (como, por exemplo, as tigelas e as chávenas) devem ser colocadas no cesto viradas para baixo.</p>
	<p>- Detergente insuficiente; detergente demasiado antigo ou incorrectamente armazenado.</p>	<p>- Se necessário, utilize mais detergente, respeitando as indicações do fabricante. Guarde sempre o detergente num local seco e não durante muito tempo.</p>
	<p>- A temperatura não é suficientemente alta para loiça muito suja.</p>	<p>- Para loiça muito suja, seleccione um programa de lavagem com uma temperatura mais elevada (consulte a Tabela de programas - capítulo "Tabela" - página 2).</p>
	<p>- Encher a máquina de lavar loiça usando o cesto inferior e superior ao mesmo tempo com a opção "Meia carga/Multizone".</p>	<p>- Se seleccionar a opção "Meia carga/Multizone" (se disponível), lembre-se de encher apenas o cesto superior ou apenas o cesto inferior para aumentar o poder da lavagem e, assim, obter resultados óptimos.</p>
	<p>- Utilização frequente do Eco 50°C.</p>	<p>- No caso de utilização frequente do programa Eco 50°C (se disponível), de vez em quando, seleccione o programa de lavagem Intensiva a 70°C (se disponível).</p>
	<p>- Braços aspersores entupidos, filtros sujos ou montados de forma incorrecta.</p>	<p>- Os braços aspersores não devem estar entupidos, os filtros não devem estar sujos e devem estar correctamente montados (consulte a página 8, "Limpeza e manutenção").</p>
	<p>- Braços aspersores bloqueados pela loiça ou pelos talheres.</p>	<p>- Os braços aspersores devem poder rodar livremente e não devem estar impedidos pela loiça.</p>
<p>...indicador do sal aceso</p>	<p>- Use pastilhas para água macia.</p>	<p>- Defina a opção "Pastilha"; se esta opção não estiver disponível, é normal que o indicador do sal se acenda.</p>
<p>...tem resíduos: resíduos de sal regenerante</p>	<p>- Água demasiado dura.</p>	<p>- Nas zonas com uma dureza da água elevada, é necessário deitar mais sal regenerante (consulte a página 3 "Como definir a dureza da água").</p>
	<p>- Tampa do depósito do sal aberta.</p>	<p>- Feche bem a tampa do depósito de sal.</p>
	<p>- Abrilhantador insuficiente.</p>	<p>- Se utilizar detergentes de acção combinada, experimente adicionar mais abrillantador.</p>
<p>...não está seca</p>	<p>- Os recipientes de plástico secam mal.</p>	<p>- Os materiais sintéticos não secam bem; se a loiça estiver molhada no fim do ciclo, seque-a.</p>
	<p>- Lave a loiça que tiver sido deixada na máquina por um longo período após o fim do ciclo (ex.: "quando se usa a opção de "Início retardado").</p>	<p>- Nesta situação, a presença de gotas de água na loiça e nos lados da máquina é normal. Experimente abrir a porta 5 minutos antes de retirar a loiça.</p>
	<p>- Disposição incorrecta das peças côncavas no cesto.</p>	<p>- Coloque a loiça inclinada, para que não fiquem resíduos de água nas cavidades.</p>
	<p>- Dose incorrecta de abrillantador.</p>	<p>- Aumente a dose de abrillantador (consulte a página 4, "Adicionar o abrillantador").</p>
	<p>- Foi seleccionado o programa Rápido.</p>	<p>- O programa Rápido 40°C / 45°C está indicado para a lavagem rápida de loiça pouco suja. Se for usado para uma carga completa de loiça com sujidade média/ elevada, ela poderá não ficar totalmente seca. Se for esse o caso, seleccione um programa com uma duração padrão. Para melhores resultados, abra a porta após o fim do programa e aguarde 15 minutos antes de retirar a loiça da máquina.</p>

O que fazer em caso de...

A loiça...	Causas possíveis...	Soluções...
...apresenta partes de plástico descoloridas	- Sumo de tomate/cenoura.	- O molho de tomate, por exemplo, pode provocar descolorações das partes de plástico. O detergente em pó é recomendado, pois permite a utilização de doses ligeiramente mais elevadas para um maior branqueamento. Deve utilizar programas com temperaturas de lavagem mais elevadas.
...copos opacos, etc.	- Loiça inadequada para a lavagem na máquina de lavar loiça (porcelana),	- Utilize exclusivamente loiça resistente à lavagem na máquina.
...resíduos removíveis nos copos	- Utilização de programas incorrectos para copos.	- Os pratos devem ser colocados de modo a evitar que toquem uns nos outros. Não coloque peças de vidro juntas nos cestos. Use um programa adequado para vidro.
...copos não brilhantes	- Vidro não adequado para máquinas de lavar loiça (porcelana).	- Alguns tipos de vidro não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.
...resíduos permanentes nos copos	- Efeito arco-íris.	- Este fenómeno é irreversível. Recomendamos que no futuro: <ul style="list-style-type: none"> - Mude o controlo do sistema de dosagem do descalcificante. - Tenha cuidado – siga a dose de detergente recomendada. - Para pastilhas de acção combinada, consulte as recomendações do fabricante do detergente.
...as chávenas de chá ficam mais escuras e a sujidade não desaparece após a lavagem na máquina de lavar loiça	- Desconhecido.	- Este fenómeno é inevitável. A teína altera as cores de forma permanente.
...manchas de ferrugem	- Programa de pré-lavagem não utilizado.	- Os resíduos de alimentos que contêm sal ou ácidos podem provocar manchas de ferrugem mesmo nos talheres de aço inoxidável. Por isso, utilize sempre o programa Pré-lavagem se a loiça só for lavada mais tarde.
...outras manchas	- Dose de abrilhantador demasiado baixa.	- Se observar manchas, aumente a dose de abrilhantador (consulte a página 4, “Adicionar o abrilhantador”). - Se utilizar detergentes de acção combinada, experimente adicionar mais abrilhantador.
...estrias	- Dose de abrilhantador demasiado alta.	- Se observar estrias, reduza a dose de abrilhantador (consulte a página 4, “Adicionar o abrilhantador”). - Se utilizar detergentes combinados com abrilhantador integrado, não adicione outro abrilhantador.
...espuma	- Dose inadequada de detergente/ abrilhantador.	- Utilize apenas a quantidade de detergente/abrilhantador necessária; caso contrário, pode formar-se demasiada espuma.


Se, depois de efectuar as verificações acima, a avaria persistir, desligue a ficha da tomada e feche a torneira da água. Contacte o Serviço de Assistência (ver garantia). Antes de contactar o Serviço de Assistência, certifique-se de que tem à disposição os seguintes dados:

- a descrição da avaria,
- o tipo e modelo do aparelho,
- o código de assistência (o número indicado na placa adesiva da Assistência Técnica) situado no interior da porta à direita:

Service: 0000 000 00000 00 0000 000000



1. Embalagem

A embalagem é constituída por material 100% reciclável, assinalado com o símbolo .

2. Remoção da embalagem e verificações

Depois de retirar a embalagem, verifique se a máquina de lavar loiça não ficou danificada durante o transporte e se a porta fecha perfeitamente. Em caso de dúvidas, contacte pessoal profissionalmente qualificado ou o revendedor.

3. Antes de utilizar a máquina pela primeira vez

- A máquina está preparada para temperaturas compreendidas entre 5°C e 45°C.
- O perfeito funcionamento da máquina de lavar loiça foi testado pelo fabricante. Depois do teste, podem permanecer ligeiras gotas/manchas de água, que desaparecem após a primeira lavagem.

4. Poupança de energia e água

- Não enxágue a louça sob água corrente.
- Utilize sempre a máquina quando estiver completamente cheia ou, se estiver apenas um cesto cheio, seleccione a opção “Meia carga/Multizone” (se disponível).
- Se tiver à disposição fontes energéticas ecológicas, como aquecimento por painéis solares, bombas de calor ou sistema de aquecimento central, o aparelho pode ser ligado à rede de água quente até uma temperatura máxima de 60°C. Certifique-se de que o tubo de alimentação da água é do tipo adequado (“70°C Máx.” ou “90°C Máx.”).

5. Segurança para crianças

- Mantenha o material de embalagem da máquina fora do alcance das crianças.
- Não permita que as crianças brinquem com a máquina de lavar loiça.
- Guarde o detergente, o abrillantador e o sal regenerador fora do alcance das crianças.

6. Advertências de segurança

- Esta máquina não deve ser utilizada por crianças ou pessoas com deficiência, a não ser que devidamente vigiadas por uma pessoa responsável de forma a garantir uma utilização segura do aparelho.
- Não faça funcionar o aparelho ao ar livre.
- Não guarde materiais inflamáveis junto da máquina de lavar loiça.
- A água da máquina de lavar loiça não é água potável.
- Não use solventes no vão de lavagem: **perigo de explosão!**
- Atenção à porta aberta: **perigo de tropeçar!**
- A porta aberta pode suportar apenas o peso do cesto com a loiça. Não utilize a porta aberta como base de apoio e não se sente nem suba para cima da mesma.
- Os utensílios com os quais se pode magoar (ex.: facas) devem ser colocados no cesto dos talheres com a ponta virada para baixo. Os utensílios compridos devem ser dispostos na horizontal, no cesto superior, com a ponta virada para o interior da máquina de lavar loiça.

- Antes de qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue a ficha da tomada e feche a torneira da água; mesmo se se verificarem avarias.

- As reparações e as alterações técnicas devem ser efectuadas única e exclusivamente por pessoal qualificado.

7. Resistência ao gelo


Se o aparelho for colocado num local exposto ao perigo de congelamento, esvazie-o completamente. Feche a torneira da água e retire os tubos de alimentação e de descarga e, de seguida, faça escoar a água. Certifique-se de que no depósito de sal existe pelo menos 1 kg de sal regenerante dissolvido, para proteger a máquina até -20°C. Ao retomar o programa, pode aparecer uma mensagem de erro (consulte a página 9).

“F6 E2” - o aparelho deve permanecer a uma temperatura ambiente de no mínimo 5°C durante pelo menos 24 horas.

Depois de eliminar estas avarias, faça o RESET do aparelho (consulte o capítulo “O que fazer em caso de...”).

8. Eliminação

- O produto foi fabricado com material reciclável. No momento de desmantelar o aparelho, proceda em conformidade com as normas locais em questão. Inutilize-o cortando o cabo de alimentação. Para evitar situações perigosas (ex.: perigo de asfixia) para as crianças, inutilize a fechadura da porta de forma a que esta nunca mais possa ser fechada.
- Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE, Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir a eliminação correcta deste produto, o utilizador está a contribuir para prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública. A eliminação adequada de uma máquina deste tipo no lixo indiferenciado pode ter

consequências negativas. O símbolo  no produto, ou na documentação que o acompanha, indica que este produto não deve receber um tratamento semelhante ao de um resíduo doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. No momento de desmantelar o aparelho, proceda em conformidade com as normas locais de eliminação de resíduos. Para mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais adequadas, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Declaração de conformidade CE

Este aparelho foi projectado, construído e vendido em conformidade com as seguintes Directivas: **CE** 2006/95/CE, 89/336/CE, 93/68/CE e 2002/95/CE (Directiva RoHS).

Capacidade: 13 talheres.

A garantia não é aplicável se as avarias forem causadas por uma utilização incorrecta do aparelho.

Com reserva de eventuais alterações técnicas.